

Prasība, kas celta 2017. gada 29. maijā – SAS Cargo Group u.c./Komisija

(Lieta T-324/17)

(2017/C 239/66)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: SAS Cargo Group A/S (Kastrup, Dānija), Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden (Stokholma, Zviedrija), SAS AB (Stokholma) (pārstāvji – B. Creve, M. Kofmann un G. Forwood, advokāti un J. Killick, Barrister)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

- pilnībā vai daļēji atcelt Komisijas 2017. gada 17. marta Lēmumu C(2017) 1742, *final*, par LESD 101. panta, EEZ līguma 53. panta un Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīguma par gaisa transportu 8. panta piemērošanu (Lieta COMP/39258 – Kravu aviopārvadājumi);
- pakārtoti, samazināt prasītājiem noteiktā naudas soda apmēru;
- noteikt lūgtos procesa organizatoriskos pasākumus, izmeklēšanas pasākumus, vai jebkurus citus pasākumus, ko Tiesa uzskatītu par nepieciešamiem; un
- piespriest Komisijai atļūdzināt tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāji izvirza piecus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots prasītāju tiesību uz aizstāvību pārkāpums un pušu procesuālo tiesību vienlīdzības principa pārkāpums, jo prasītājiem tika atteikta piekļuve atbilstošajiem apsūdzošajiem un attaisnojošajiem pierādījumiem, tostarp pierādījumiem, kurus Komisija saņēma pēc tās Paziņojuma par iebildumiem.
2. Ar otro pamatu tiek apgalvota kompetences neesamība attiecībā uz LESD 101. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanu EEZ ienākošajiem kravu aviopārvadājumu pakalpojumiem, kā arī maršrutiem starp Šveici un trim valstīm, kas nav ne EEZ, ne ES valstis.
3. Ar trešo pamatu tiek apgalvota kļūda Komisijas pierādījumu vērtējumā un tās secinājumā, ka tas pierāda prasītāju dalību vai to, ka viņi zināja par kopējo vienoto un turpināto pārkāpumu, kas minēts apstrīdētajā lēmumā.
4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots LESD 266. panta, ES Pamattiesību hartas 17. panta un LESD 296. panta otrās daļas pārkāpums, jo apstrīdētajā lēmumā ir iekšējas pretrunas, it īpaši attiecībā uz atzīšanu par atbildīgiem apgalvotajā pārkāpumā.
5. Ar piekto pamatu tiek apgalvots, ka Komisija ir kļūdījies, nosakot jebkādu naudas sodu prasītājiem, jo tos nevar vainot apgalvotajā pārkāpumā, un katrā ziņā Komisija ir pieļāvusi kļūdu naudas soda aprēķinā attiecībā uz pārdošanas ienākumu vērtību, smaguma pakāpi attiecībā uz SAS Cargo īpašo situāciju, ilgumu, naudas soda palielinājumu recidīva dēļ un dažādiem atbildību mīkstinošiem apstākļiem; līdz ar to naudas sods ir jāatceļ, vai, pakārtoti, būtiski jāsamazina.

Prasība, kas celta 2017. gada 29. maijā – Koninklijke Luchtvaart Maatschappij/Komisija

(Lieta T-325/17)

(2017/C 239/67)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (Amstelveen, Nīderlande) (pārstāvis – M. Smeets, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāja prasījumi:

- pilnībā atcelt Komisijas 2017. gada 17. marta Lēmumu C(2017) 1742, *final*, par LESD 101. panta, EEZ līguma 53. panta un Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīguma par gaisa transportu 8. panta piemērošanu (Lieta COMP/39258 – Kravu aviopārvadājumi) patvaļas aizlieguma un vienlīdzīgas attieksmes principa pārkāpuma dēļ, atbilstoši pirmajam pamatam; kompetences neesamības dēļ attiecībā uz gaisa transportu no lidostām ārpus EEZ uz lidostām EEZ iekšienē, atbilstoši otrajam pamatam (galvenokārt); ES Pamattiesību hartas 49. panta, LESD 101. panta, EEZ līguma 53. panta un Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīguma par gaisa transportu 8. panta un Pamatnostādņu naudas soda aprēķināšanai ⁽¹⁾ pārkāpuma dēļ, atbilstoši ceturtajam pamatam (galvenokārt); vai
- atcelt apstrīdētā lēmuma 1. panta 2. punkta d) apakšpunktu un 1. panta 3. punkta d) apakšpunktu, ciktāl šajās tiesību normās ir konstatēts, ka prasītājs ir izdarījis pārkāpumu saistībā ar gaisa pārvadājumiem no lidostām ārpus EEZ uz lidostām EEZ iekšienē, atbilstoši otrajam pamatam (pakārtoti); un
- atcelt apstrīdētā lēmuma 1. pantu, 1. panta 1. punkta d) apakšpunktu, 1. panta 2. punkta d) apakšpunktu, 1. panta 3. punkta d) apakšpunktu, 1. panta 4. punkta d) apakšpunktu, ciktāl šajās tiesību normās ir konstatēts, ka vienotajā un turpinātajā pārkāpumā ietilpa komisijas maksas nepiemērošana papildmaksai, atbilstoši trešajam pamatam; un
- pakārtoti, ja Vispārējā tiesa pilnībā neatceltu apstrīdēto lēmumu saskaņā ar prasītāja pirmo, otro un ceturto pamatu, tai tiek lūgts īstenot savu neierobežoto jurisdikciju naudas soda samazināšanai, kas ir uzlikts prasītajam saskaņā ar apstrīdētā lēmuma 3. panta c) un 3. panta d) punktu, atbilstoši pirmajam, otrajam, trešajam un ceturtajam pamatam; un visbeidzot,
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā, ja Vispārējā tiesa pilnībā vai daļēji atcels apstrīdēto lēmumu, vai samazinās naudas sodu.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītājs izvirza četrus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots patvaļas aizlieguma un vienlīdzīgas attieksmes principa pārkāpums.
 - Prasītājs apgalvo, ka ar apstrīdēto lēmumu ir pārkāpts patvaļas aizliegums, no apstrīdētā lēmuma rezolutīvās daļas izslēdzot uzņēmumus, kuri saskaņā ar lēmuma pamatojumu ir piedalījušies tajās pašās darbībās, kurās ir piedalījušies apstrīdētā lēmuma adresāti.
 - Prasītājs turpinājumā apgalvo, ka ar apstrīdēto lēmumu ir pārkāpts vienlīdzīgas attieksmes princips, piemērojot prasītajam sodu par pārkāpumu un uzliekot tam naudas sodu, kā arī dodot iespēju to saukt pie civiltiesiskās atbildības, lai gan no rezolutīvās daļas ir izslēgti tie uzņēmumi, kuri atbilstoši lēmuma pamatojumam ir piedalījušies tajās pašās darbībās, kurās ir piedalījušies apstrīdētā lēmuma adresāti.
2. Ar otro pamatu tiek apgalvota kompetences neesamība attiecībā uz kravu pārvadājumiem no lidostām ārpus EEZ uz lidostām EEZ iekšienē.
 - Prasītājs apgalvo, ka apstrīdētais lēmums ir balstīts uz kļūdainu pieņēmumu, ka vienotais un turpinātais pārkāpums attiecībā uz gaisa transportu no lidostām ārpus EEZ uz lidostām EEZ iekšienē tika izdarīts EEZ.
 - Prasītājs turpinājumā apgalvo, ka apstrīdētais lēmums ir balstīts uz kļūdainu pieņēmumu, ka vienotais un turpinātais pārkāpums attiecībā uz gaisa transportu no lidostām ārpus EEZ uz lidostām EEZ iekšienē būtiski, tūlītēji un prognozējami ietekmēja konkurenci EEZ.

3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots pienākuma norādīt pamatojumu pārkāpums un acīmredzama kļūda vērtējumā, izdarot secinājumu, ka komisijas maksas nepiemērošana papildmaksai ir atsevišķs pārkāpuma elements.
- Prasītājs apgalvo, ka divi kļūdainie pieņēmumi, uz kuriem ir balstīts apstrīdētais lēmums, lai kvalificētu komisijas maksas nepiemērošanu papildmaksai par atsevišķu pārkāpuma elementu, ir pretrunīgi, ņemot vērā attiecīgās nozares ekonomisko un regulatīvo kontekstu.
 - Prasītājs turpinājumā apgalvo, ka komisijas maksas nepiemērošana papildmaksai nav atšķirama no prakses saistībā ar degvielas piemaksu un drošības piemaksu, un tā nav uzskatāma par atsevišķu pārkāpuma elementu.
4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka naudas sods ir pretrunā naudas sodu likumības un samērīguma principiem atbilstoši Pamattiesību hartas 49. pantam, LESD 101. pantam un Pamatnostādnēm naudas soda aprēķināšanai, un ka tajā ir pieļautas acīmredzamas kļūdas.
- Prasītājs apgalvo, ka *KLM Cargo* pārdošanas ienākumu vērtība, uz ko attiecas pārkāpums, atbilst degvielas un drošības piemaksām, nevis visam *KLM Cargo* apgrozījumam kopumā.
 - *KLM Cargo* pārdošanas ienākumu vērtībā, uz ko ir pamatota naudas soda pamatsumma, nevar iekļaut *KLM Cargo* pārdošanas apmērus ārpus EEZ.
 - Naudas soda samazinājums 15 % apmērā tādēļ, ka notika valdības iejaukšanās, neatbilst valdības iejaukšanās apmēram pārkāpuma laikposmā.

(¹) Pamatnostādnēs naudas soda aprēķināšanai, piemērojot Regulas Nr. 1/2003 23. panta 2. punkta a) apakšpunktu (OV 2006, C 210, 2. lpp.).

Prasība, kas celta 2017. gada 29. maijā – *Air Canada*/Komisija

(Lieta T-326/17)

(2017/C 239/68)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Air Canada* (*Saint-Laurent*, Kvebeka, Kanāda) (pārstāvji – *T. Soames*, *G. Bakker* un *I.-Z. Prodromou-Stamoudi*, advokāti, un *J. Joshua*, *Barrister*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāja prasījumi:

- pilnībā atcelt Komisijas 2017. gada 17. marta Lēmumu C(2017) 1742, *final*, par LESD 101. panta, EEZ līguma 53. panta un Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīguma par gaisa transportu 8. panta piemērošanu (Lieta COMP/39258 – *Kravu aviopārvadājumi*), vai ciktāl tas attiecas uz prasītāju;
- atcelt, vai, pakārtoti, būtiski samazināt naudas soda apmēru;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītājs izvirza sešus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots tiesību uz aizstāvību pārkāpums, tiesību tikt uzklaustam pārkāpums un būtisku procedūras noteikumu pārkāpums.

Prasītājs apgalvo, ka Eiropas Komisijas paziņojumā par iebildumiem nav norādīts uz teoriju, kas ir visā lietas pamatā atbilstoši tam, kā tā ir izklāstīta pirmoreiz apstrīdētajā lēmumā, kas neļāva prasītājam aizstāvēties. Šie pamati ir pietiekami apstrīdētā lēmuma atcelšanai pilnībā.